

Hồ sơ Trần Văn

MIGRATION & REFUGEE SERVICES
CATHOLIC COMMUNITY SERVICE
OF Southern Arizona
Tucson, AZ 85703

FAX NUMBER (520) 770-8556

FAX TRANSMISSION COVER SHEET

TO: FVPPA FAX NO: (703) 204-0394FROM: Kuan Tran / CSS TEL: (520) 770-8555DATE: August 25, 99 TIME: _____NUMBER OF PAGES: 6 (Including this cover sheet)

MESSAGE: Nhà chỉ cố gắng giúp cho - Cầu Đò chỉ
Thơ - Sẽ gặp lại chỉ ở Phoenix hay Tucson -

Cầu Đò
all Kuan
Arizona

- Đợi hi hạp
hợp hồ sơ Trần Văn

26/9/99

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

No

Date

BAN TƯỚNG TRINH

Kính gửi Ban Lãnh đạo

Công An Phường 14 Quận 4

TP/HỒ CHÍ MINH

Tôi tên Đỗ Philong, sinh năm 1936 tại Saigon. Sau ngày 30-4-1975 là sĩ quan chế độ cũ tôi vào trại tập trung cải tạo đến tháng 1 năm 1981 tôi mới ra trại.

Tôi không có con nên về thường trú tại nhà người anh Đỗ Văn Sĩ 76 là Văn Linh P.12 Q.4 TP/HCM. Vài tháng sau tôi về tạm trú tại nhà người chị Đỗ Thị Kiêm 51/1 Tôn Đức P.14 Q.4 TP/HCM. Vì phải lo cho mẹ già hơn 80 tuổi cũng người anh là Đỗ Văn Xuyên 55 tuổi bệnh thần kinh. Năm 1989 mẹ tôi mất tôi tiếp tục nuôi dưỡng người anh bệnh thần kinh này. Vì căn bệnh này mà gia đình anh tôi tan rã năm 1971 vợ bỏ đi với 3 đứa con nhỏ, để lại 1 đứa con trai 6 tuổi tên Đỗ Hùng Sơn. Tôi nuôi cháu trai này từ ngày đó. Hiện nay cháu Đỗ Hùng Sơn đã có vợ và 1 con nhỏ, có việc làm ổn định tại bệnh viện Tâm thần Chó Quận TP/HỒ CHÍ MINH. Do đó tôi đã bàn giao người anh bệnh thần kinh Đỗ Văn Xuyên cho cháu Đỗ Hùng Sơn nuôi dưỡng.

Tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm thực pháp hết những lời khai trên. Xin Ban Lãnh đạo Công An Phường 14 nghiên cứu và xác nhận cho tôi để tôi bắt đầu hồ sơ xin định cư tại Hoa Kỳ theo diện HO với vợ tôi là Ng-thị-lệ.

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 5 tháng 8 năm 1999

Kính đến

Kính báo:

Họ tên: Đỗ Philong, Sinh: 1936 P.12 Q.4

Hiện tạm trú: 51/1 Tôn Đức P.14 Q.4 TP/HCM

Đỗ Philong

qua Ban Tướng Trinh nên gửi đến

Tung đồ

KTC có quyền chắc rằng ven kết

CHỖ XÁC NHẬN

ngày 05-08-1999

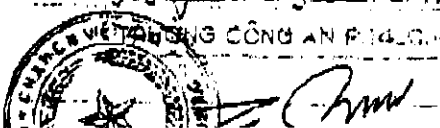
chữ ký và đóng là chữ

CSKV

ký của CSKV

Ngày 5 tháng 8 năm 1999.

Kính



Lý Minh Bân

(1)

Socialist Republic of Vietnam

Independence, Freedom, Happiness

THE REPORT

Hochiminh City August 5, 1999

The Leadership of the Security office of
Ward 14, District 14 Hochiminh City,

My name: DO PHI LONG ... DOB: 1936

I am never married and I have my permanent address at my brother, named DO VAN SUE
NO 76 LE VAN LINH, F12 - Q4

Hochiminh City, Vietnam

After some months, I temporarily resided at my sister address: DO THI KIEM

51/1 TON DAN - F14 - Q4 Hochiminh City

I have to take care of my old mother over 80 years old and my brother, 55 who has the mental disease. In 1989 my mother was dead. I continued to take care of this brother of mental disease. Because of this illness, my brother's family was disintegrated. In 1971, my brother-in-law, with her 3 children left him and let him a son of 6 years old, named DO HUNG SON. I might grow his son up from this date.

NOW my nephew, DO HUNG SON was married and had a child. He has a work at the Mental Center CTO QUAN, Hochiminh City. And I has to transfer the care of my brother to his son to grow him and to take care of him.

I will be wholly responsible before the laws of my above report. Please the Leader of the Security Service of Ward 14 to investigate and Certify the case in order that I fulfill my file for immigration to the U.S.A under the HO Program with my wife named NGUYEN THI LE.

(2)

certifying:

Name: DO PH LONG Born in 1936

Temporarily residing:

11/1 Ton DAI, Fik-04

Certifies that the above report
is true.Send to the Competent office to review.
Security office ward 04 August 5, 1999.Certifies the Signature CSKV
of CSKV.

(Signature)

August 7, 1999 24 MINH TAN

Chief Security

(Signature and Stamp)

Hochi Minh City July 14, 1999

Dear Sirs,

My name : DO PHUONG DOB : 15-4-1936

Address : 76 Le Van Kinh ward 12, district 4

Hochi Minh City Vietnam

I have the honor of sending you this report with the hope you review my case and allow me and my wife to go and resettle in the USA under the program for the former officials of the old regime. I was in the army of the Republic of Vietnam from 1962. I worked at the Political War General Department as captain.

After April 30, 1975, I lived in a reeducation camp until January 1981 I was released.

I was not married at that time and after my release I currently lived at my brother, Do Van Son's address 76 Le Van Kinh, ward 12 district 4 Hochi Minh City.

Then I temporarily lived at my sister DO THI KIM's address 51/ Tan Dan St., ward 14, district 4 Hochi Minh City because I had to take care of my Mother, 80 years old, and of my other brother, named DO VAN XUYEN with his mental disease.

In 1989, my Mother died but I continued to support my mental disease brother. Because of this mental disease my brother's family disintegrated, his wife went away with her 3 children, leaving him a son of 6 years old. From this day on I had to grow his son up in 1971. His name is DO HUNG SON. He is married now and has a child. He has a stable work at the Mental Sickness Hospital of CHO QUAN Hochi Minh City.

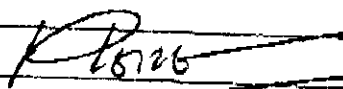
On May 1998 I was married at the first time. My wife and I were Catholic.

On September 1998 I submitted my application and file to ODP in Bangkok for my resettlement under HO Program.

~~✶~~ VIA AIR MAIL PAR AVION

I am completely responsible for what I reported above to you
and to the Authorities in Vietnam.
Awaiting a good result to my request, I wish to send you
my deep sentiments of gratitude and my respects.

Respectfully yours,



DO PHUONG LONG

 VIA AIR MAIL PAR AVION